

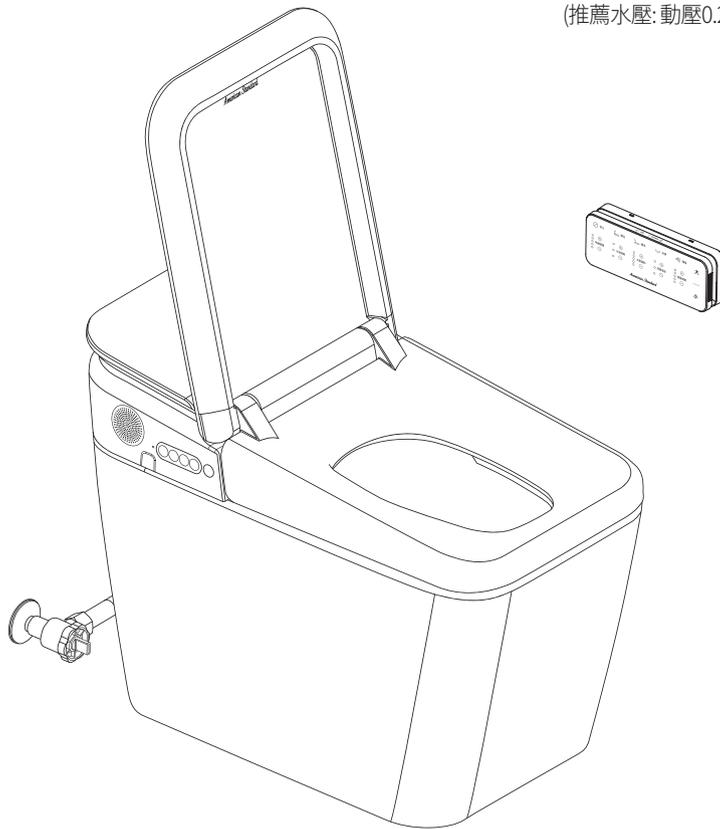
American Standard

用戶手冊

PLAT

C831000E / C831100E / C831000EA

進水水壓(動壓0.14MPa以下)低時，
馬桶陶瓷和電子蓋板操作有可能不暢。
(推薦水壓: 動壓0.2 ~ 0.3 MPa)



“安全注意事項”

內容涉及用戶的安全和財產損失，請務必仔細閱讀并正確使用。

- 本品為國內(臺灣)使用產品，在電源、電壓與國內不同的國外無法確保品質。
(FOR TAIWAN UNIT STANDARD ONLY)
- 本用戶手冊中含質保書，請保管好以免丟失。
- 本品為家庭用(B級)電磁兼容性產品，主要目的為家庭使用，可在所有地區使用。

產品特點

目錄

	臀洗 沖洗臀部時使用		智能坐便蓋便捷按鈕 遙控器故障或電池沒電時可在電子蓋板上進行簡單操作
	女用 為女性提供的清潔功能		自我診斷 產品自我檢查後異常提示
	快便 用強弱水流以物理方式促進排便		強制清潔噴頭 電子蓋板使用前和使用后自動清洗噴頭
	暖風 用暖風乾燥沖洗后的部位		清潔噴頭 不論是否使用電腦馬桶，自己清洗噴頭
	移動 噴頭前後移動沖洗		緩降開閉 座圈或坐便蓋的開閉更加柔和
	連續溫水 4檔水溫調節，24小時可用溫水		防污塗層 陶瓷防污塗層，具有良好的抗菌性
	座圈溫度調節 4檔溫度調節		高端沖水 採用幾乎沒有噪音的超漩沖水方式
	暖風溫度調節 5檔溫度調節		沖水功能(大沖) 用6ℓ以下的水量即可沖水的節水功能
	觸控遙控器 無需轉身或彎身，操作方便		沖水功能(小沖) 用3ℓ以下的水量即可沖水的節水功能
	除臭 馬桶除臭功能，保持清爽環境		不鏽鋼噴頭 採用不鏽鋼噴頭，耐髒污，方便清洗
	省電 在不使用時減少不必要的耗電		防細菌自動排水 長期放置不用時為防止細菌和霉菌繁殖，可自動排水的功能
	低溫灼傷保護 預防低溫灼傷		音樂(C831100E/C831000EA專用) 可播放20多個曲目，營造舒適空間
	漏電保護 如出現漏電，內置的漏電保護器切斷電源		自動開閉(C831000EA專用) 自動開閉座圈或座蓋

產品的特點	2
安全注意事項	4
產品的結構及名稱(組件)	8

IR收發遙控器的初次設置及頻率設置	11
座圈/坐便蓋的開合初次設置	11
陶瓷坐便器安裝及注意事項	12
遙控器安裝方法、便捷操作鍵及主體顯示裝置	15
初次啟動	17
基本使用方法	18
各功能的調節及使用方法	19
標準使用方法	23
清理保養方法	25
產品的拆分	27
長期放置不用時	29

冬季智能坐便蓋使用方法	30
疑難解答	31
自我診斷	32
FUNCTION(設置功能)	33
產品規格	34
質保書	35

準備

安裝及使用方法

其他事項

安全注意事項

為用戶的安全和防止財產損失，請務必仔細閱讀並正確使用產品。

-  **警告** 違反指示內容時，有可能造成人員死亡或重傷的內容。
-  **注意** 違反指示內容時，有可能造成人員受傷或財產損失的內容。
-  **禁止行為** 強調務必要禁止的項目。
-  **強行指示** 強調務必要遵守的項目。

安全警告

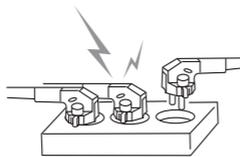
警告

-  未安裝到馬桶上，且沒有連接進水管時請勿接通產品電源。



·有火災或故障危險。

-  一個插座請勿插入多個插頭。



- 本品為110V專用產品。
- 有發熱或起火危險。
- 電源插頭要正確插入插座上。

 請勿將產品電源同時連接到衛浴空間
警告：內的排風或其他電熱件的電線上。

-  注意低溫灼傷

- 即使溫度較低，如長時間接觸皮膚，也有可能造成低溫灼傷。
- 兒童、老弱、患者、身體活動不方便的人使用時請將座圈、溫水、暖風溫度調至“—”方向以及使用低溫。
- 高溫使用后，為了老弱、兒童、皮膚脆弱的人請將溫度調至低溫檔位(“—”)。

-  清潔產品時請勿在電腦馬桶外側使用或噴撒清潔劑(燃氣爐用、酸化劑、洗滌槽專用、潔廁劑、各種去污劑)及除味芳香劑。



·使用上述清潔劑或芳香劑有產品外觀變色或損壞危險，或引發電器安全問題。

-  **進水請用自來水。**
請勿將自來水之外的工業用水或再生水連接到產品。

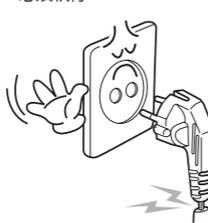
必須執行



·有可能引起皮膚炎症或皮膚病、膀胱炎，也有產品故障危險。

-  **電源線損壞或插頭或插座鬆動時請勿使用，并聯繫客服中心進行更換。**

必須執行



- 電源線只能由製造商、代理商或具備資格的技术人員進行修理。
- 有火災或觸電危險。

安全警告

警告

-  請不要分離、拆卸或修理、改造產品，避免異物進入產品內部。

禁止拆卸和改造



- 有火災或觸電危險。
- 如需修理請聯繫客服中心。

-  請避免把水濺到產品上或電源插頭上，不要在潮濕的場所使用。

禁止濺水



- 有火災或觸電危險。
- (引起故障時不能享受免費維修服務)

進行接地

-  必須使用經過接地的AC110V/60Hz專用插座，為防止漏電或觸電務必進行接地。

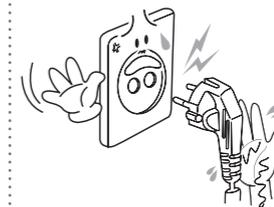


- 如沒有接地，有故障或觸電危險。
- 如插座沒有接地，請聯繫韓電或電氣施工企業進行接地后使用。

禁止濕手

-  請不要用濕手觸摸電源插頭。

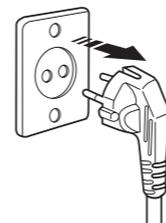
禁止濕手



- 濕手操作電源插頭時有觸電或受傷危險。

拔出電源插頭

-  進行維修或移除產品時為了安全請把插頭拔出插座。



- 有故障及觸電危險。

禁止煙火

-  請勿在近處放置煙或燃燒的物質或將其扔進產品內。

禁止煙火



- 有火災或觸電、受傷危險。



皮膚長時間接觸座圈或暖風時有低溫灼傷的危險。

兒童或無法調節溫度或皮膚脆弱的人尤其需要注意。

安全警告

警告

- 請勿踩踏座圈或坐便蓋或用力倚靠。尤其勿坐在坐便蓋上。
- 兒童有可能掉入座圈內，需由大人陪同。



- 勿拄著或腳踩坐便蓋、座圈等。
- 有可能造成產品損壞或故障。
- 有可能因變形或損壞而受傷。

- 請勿使用出現故障的產品。
- 本品為衛浴空間專用產品，除了用戶手冊上規定的使用目的之外，勿以其他目的使用。



- 在產品故障狀態下繼續使用，存在火災或觸電、漏水的危險，如出現故障請聯繫客服中心進行維修。

- 請勿用力放下座圈或坐便蓋。



·有故障危險。

- 勿讓兒童將雜物或手插進噴頭或暖風排風口內。



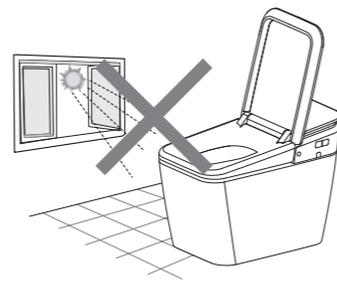
- 有燙傷危險。
- 有火災或觸電危險。
- 有可能引起產品故障。

- 請勿用力拉扯或彎曲連接管的軟管。



·有可能造成漏水或無法進水。

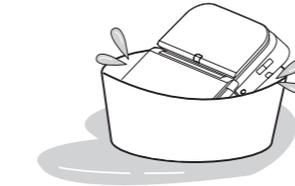
- 安裝時避開直射光線照射位置。



·有可能造成樹脂部位變色或狀態變差的情況。

警告

- 不要把產品放入水中。



·有故障和觸電危險。

- 開閉座蓋時當心夾手。



·有受傷危險。

- 小便時不要濺到暖風排風口和噴頭部位。

必須執行

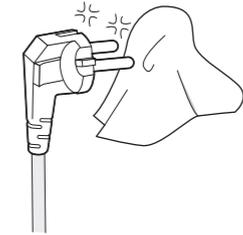


- 有可能引起惡臭或故障。
- 噴頭噴口堵塞時用軟毛牙刷擦拭。

安全警告

- 電源插頭上有灰塵時用乾抹布擦拭乾淨。

必須執行



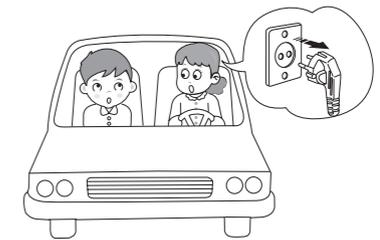
- 在沒有落座時，不要用手或其他物品放在座圈上后進行操作板的按鍵操作。



便捷操作鍵

- 長期放置不用或清掃時拔掉電源插頭后将產品內部的水排掉。(參考第29頁)

必須執行



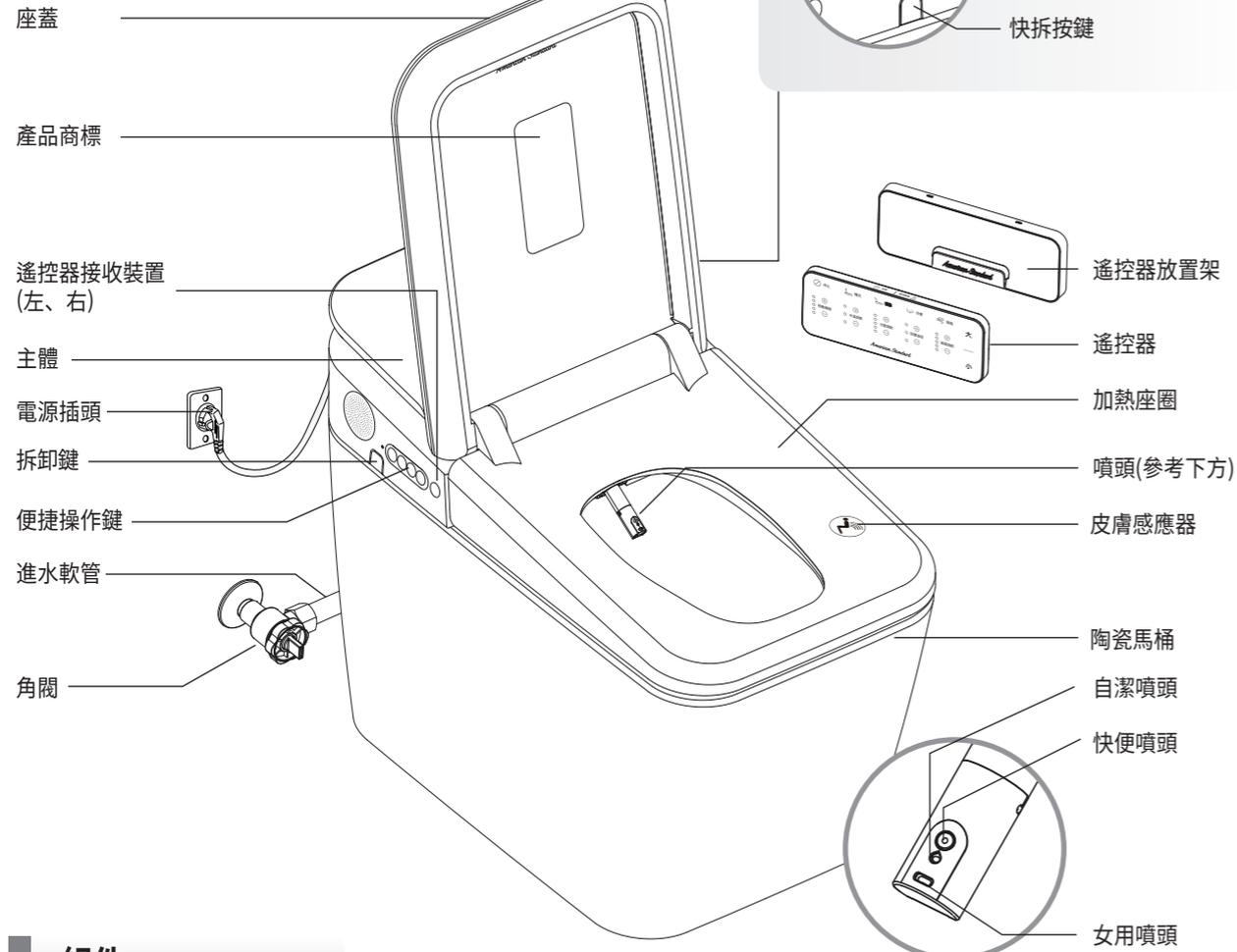
- 產品內的少量水有可能引起皮膚疾病。
- 有觸電危險。



當下面的人使用產品時，為避免在坐下或起來時摔倒需要監護人員多加注意和維護。
-兒童、老年人、無法自己在馬桶上蹲坐或起來的人等。

產品的結構及名稱

主體的名稱



組件

管道材料



遙控器用材料

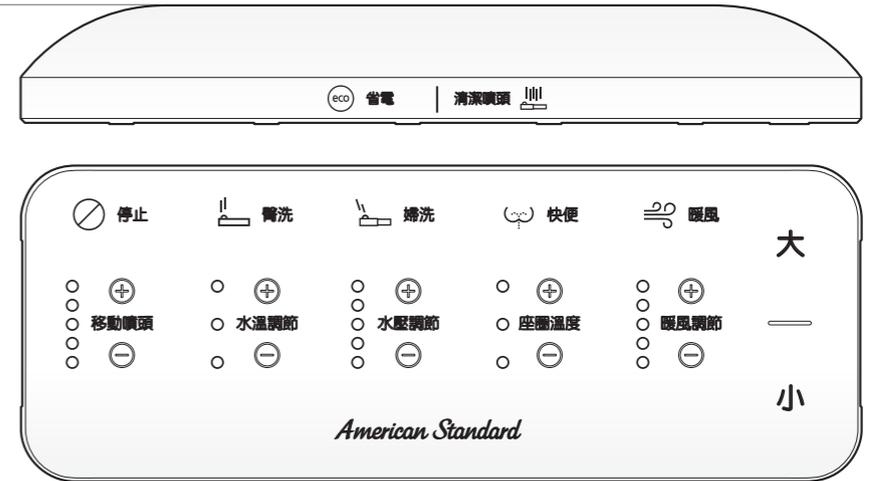


安裝說明書

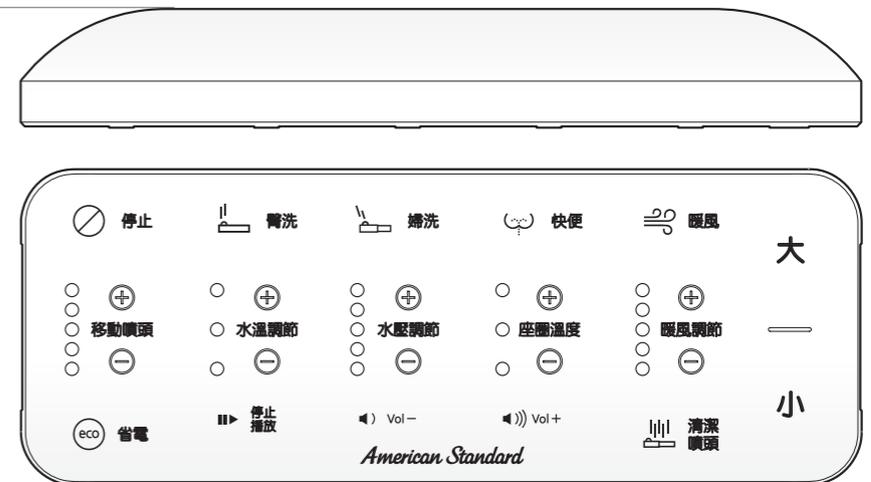


遙控器

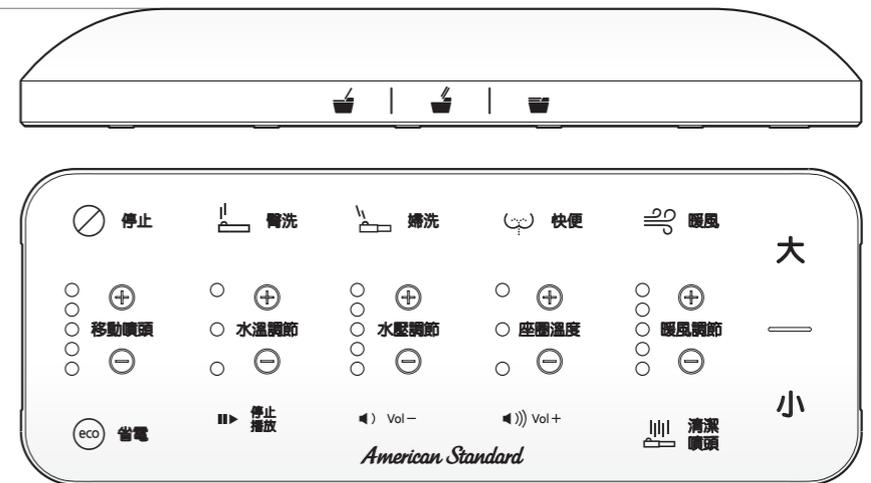
C831000E



C831100E



C831000EA



產品的結構及名稱

按鍵

	停止	停止功能時使用。	水壓調節	水壓	使用時可調節水壓。
	臀洗	沖洗臀部時使用。	座圈溫度	座圈	可調節座圈溫度。
	婦洗	女性專用沖洗功能。	大	沖水(大)	按沖水(大)鍵時啟動大沖水功能。
	快便	用強水流按摩肛門周圍，引導排便。	小	沖水(小)	按沖水(小)鍵時啟動小沖水功能。
	暖風	沖洗後乾燥水分時使用。 (先用紙巾等把水擦拭後使用暖風會乾燥更快。)	省電	省電	是自動省電功能，按鍵時平時水溫和座圈溫度維持32°C。
	噴頭位置	使用時可前後移動噴頭位置。	清潔噴頭	清潔噴頭	在離座狀態下按1次噴頭會向前突出，可進行清潔。
	水溫	可調節水溫。	省電 +3秒	LED燈	可打開和關閉電腦馬桶的LED燈。
C831100E/C831000EA專用					
	播放/停止音樂	播放或停止音樂。	Vol-	調低音量	調低音樂的音量。
	調高音量	調高音樂的音量。			
C831000EA專用					
	打開座蓋	在離座狀態下按鍵會自動打開座蓋。		打開座蓋/座圈	在離座狀態下按鍵會自動打開座蓋/座圈。
	關閉座蓋/座圈	在離座狀態下按鍵會自動放下座蓋蓋/座圈。			

提示

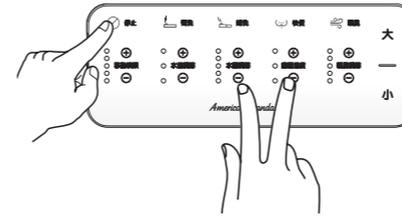
※按遙控器上的按鍵才能啟動。



遙控器頻率設置

在公共衛生間安裝多台電腦馬桶時，可設置遙控器的頻率(#1~#15)以避免和其他產品的干擾。

① 同時按停止+水壓調節 ⊖ +座圈溫度 ⊖ 鍵3秒。



② 噴頭移動、水壓調節、暖風溫度調節LED同時閃爍。

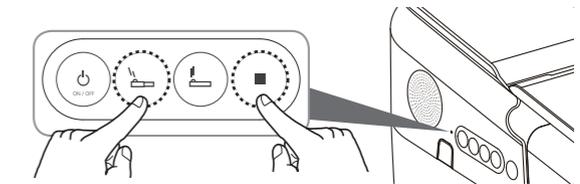


③ 噴頭移動、水壓調節、暖風溫度調節LED同時閃爍時用大沖(+)、小沖(-)鍵選擇頻率。

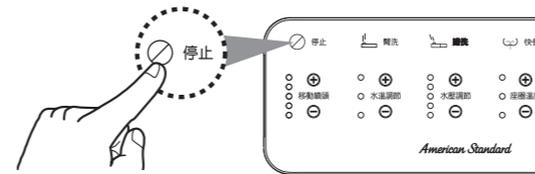
例) 頻率8



④ 在離座狀態下同時按3秒電腦馬桶捷操作鍵的停止+女用鍵時即發出“滴”的蜂鳴。



⑤ 在10秒以內按遙控器的停止鍵時發出“滴滴滴”的蜂鳴。



座圈蓋板的開閉初次設置

C831000EA專用

根據電腦馬桶安裝場所的環境，自動設置座圈/電子蓋板的開閉位置。

- 按  鍵打開蓋板。
- 按  鍵打開座圈。
- 按  鍵放下座圈蓋板。

提示

初次安裝產品或更換座圈電機和坐便蓋電機時請採用上述方法設置位置。

電腦馬桶安裝及注意事項

⚠ 安裝前注意事項

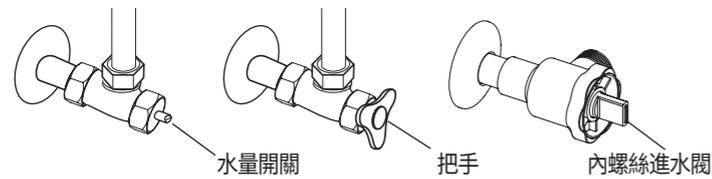
- 本品為110V專用產品。
- 在沒有安裝完的狀態下切勿連接電源。
- 需電氣施工時請委託具有資質的電氣施工企業，如沒有接地插座，為了防止漏電或觸電，務必連接外部接地端子。
- 使用過程中如需轉移安裝(搬家或改變安裝位置)請聯繫經銷商。

更換衛生間進水閥

把一般的進水閥換成本公司進水閥。

■ 一般的進水閥(角閥)

■ 內螺絲進水閥(角閥)



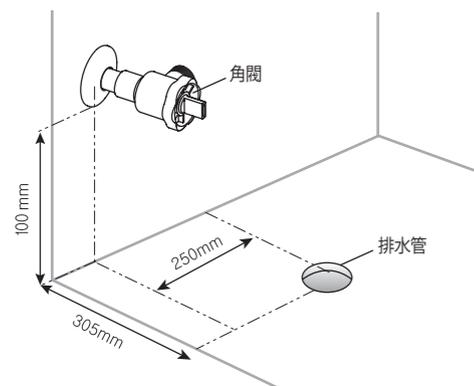
■ 特殊進水管、沖洗閥需要專業安裝。

- 請委託專業公司安裝。
- 不使用的進水閥可自行保管。

安裝方法

1 安裝角閥

· 參考圖中的尺寸安裝角閥。



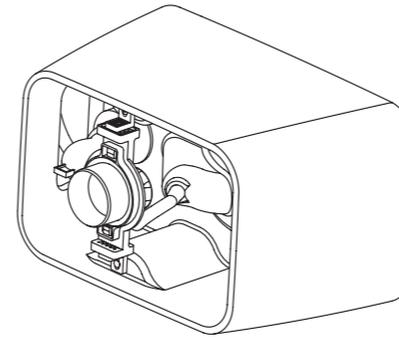
2 法蘭零部件套組



電腦馬桶的安裝方法

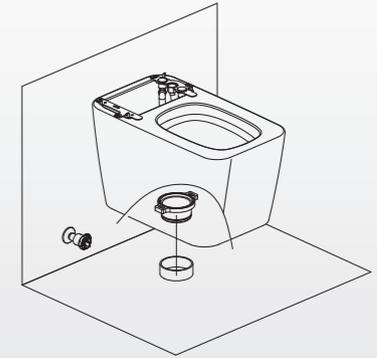
3 組裝法蘭+馬桶的組裝

· 如圖用螺栓+螺母將法蘭組裝到陶瓷坐便器的存水彎頭上。



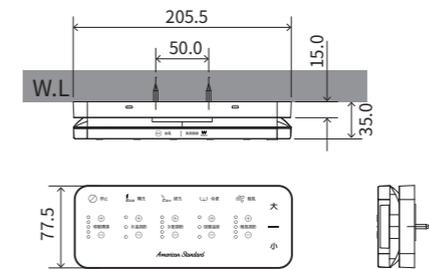
4 排水彎頭(法蘭)+插入排水管

· 由2名作業人員平抬馬桶將排水彎頭的下面部位拆入到排水管內。

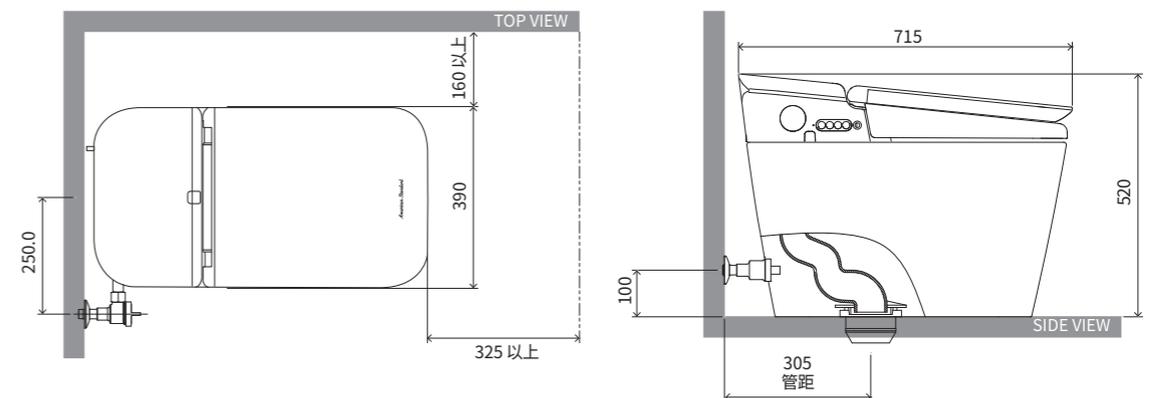


安裝圖

遙控器

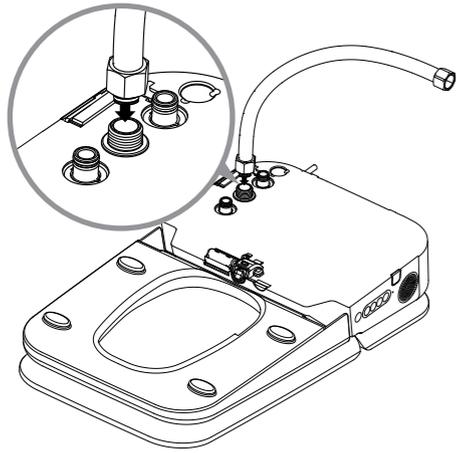


馬桶

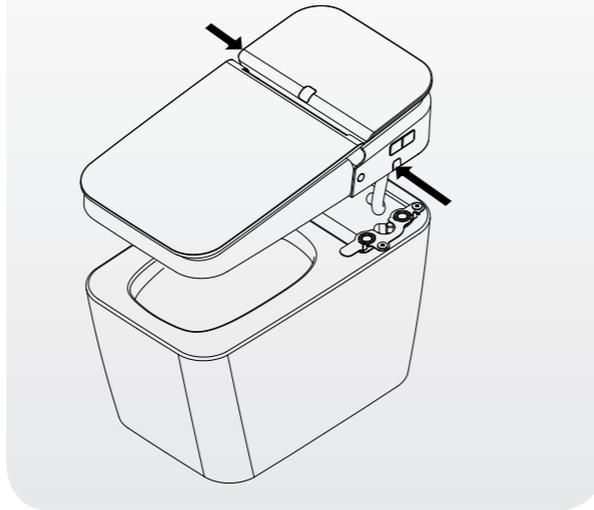


產品安裝方法

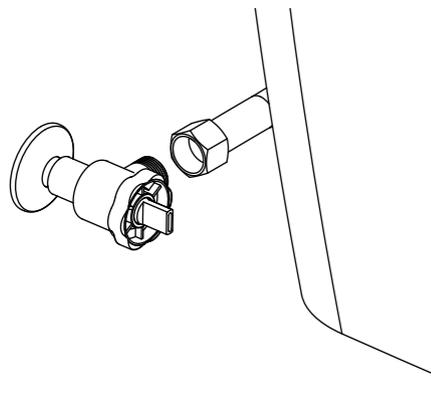
- 1 將進水軟管安裝到電子蓋板上。**
用PF3/4螺絲安裝軟管
·將進水軟管螺母內側有O型圈的一側組裝到產品上。



- 2 組裝電子蓋板和馬桶。**
·在按住左右側面鎖扣的狀態下對齊馬桶從上面按壓。
拆卸時也是在按住左右鍵的狀態下上拉。



- 3 連接進水閥**
1. 連接進水軟管和角閥(裝上PF3/4螺絲)。
2. 向左轉動以打開角閥的內螺絲進水閥。



※ 請使用機器附帶的新的軟管-套組，不要重複使用舊的軟管-套組。

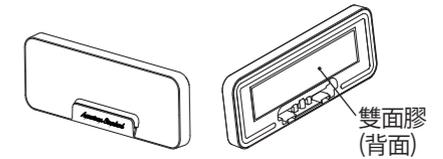
遙控器安裝方法、便捷操作鍵及主體顯示裝置

遙控器安裝

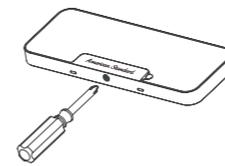
·遙控器的安裝位置(確認能否接收遙控器信號)上不能有灰或異物。

遙控器掛座的一般安裝

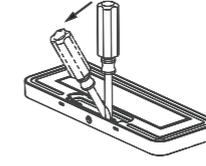
·揭掉遙控器固定板後面的雙面膠保護膜后貼于衛生間的牆面上。



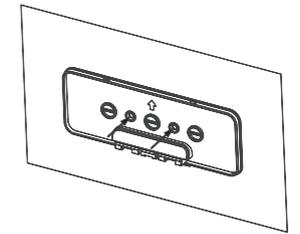
用膨脹螺絲安裝遙控器掛座



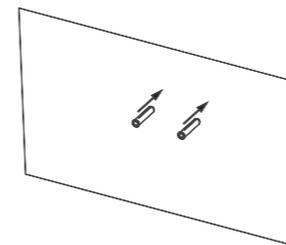
- 1 卸下掛座的螺絲。**
卸下盒子下面的螺絲。



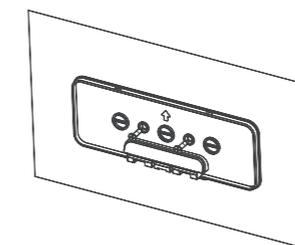
- 2 上下拆分掛座。**
將螺絲刀放入掛座底部的槽內如圖進行拆分。



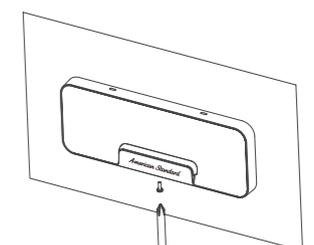
- 3 將掛座(下)暫時貼在牆上用鑽頭(φ4~5)進行1次打孔。**
(膨脹螺絲插入位置的標記作業)



- 4 拿掉掛座(下)后用鑽頭(φ7~8)進行2次打孔。(孔深約35~45mm)**
打孔后用錘子將膨脹管打入牆內。



- 5 對準膨脹管位置貼上掛座(下)**
后用附帶的螺絲(φ4.0)行固定。



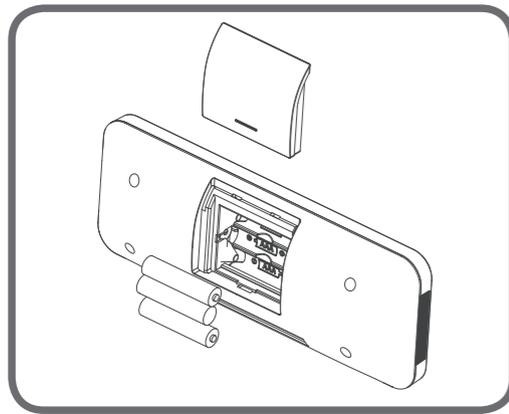
- 6 把掛座(上)組裝到掛座(下)**
后裝上第一步卸下來的螺絲。

遙控器安裝方法、便捷操作鍵及主體顯示裝置

初次啟動

更換遙控器電池

- 遙控器的噴頭移動LED閃爍時()請更換電池。是電子蓋板無法接收信號的狀態。
- 為了延長電池的壽命，用完遙控器后過5秒就會自動關閉LED。
- 更換電池后原先設置的功能就會被刪除，請重新設置功能。



- 如圖所示，對準正負極將3個AAA電池放入電池倉內。
- 放入電池后蓋上蓋子。

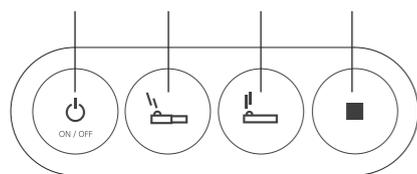
提示

- 注意不要弄錯正負極。
- 如弄錯正負極有可能給產品造成損傷。

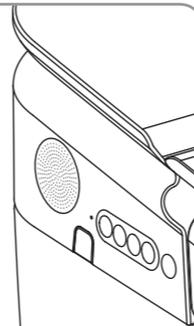
便捷操作鍵及主體(電源/省電)顯示裝置

便捷操作鍵

電源鍵 女用鍵 臀洗鍵 停止鍵



- 遙控器操作裝置故障及丟失時可用其他方法使用電腦馬桶的操作鍵。
- 包括經常使用的停止/臀洗/女用功能，操作簡單。
- 水壓及噴頭位置是最後設置的狀態。



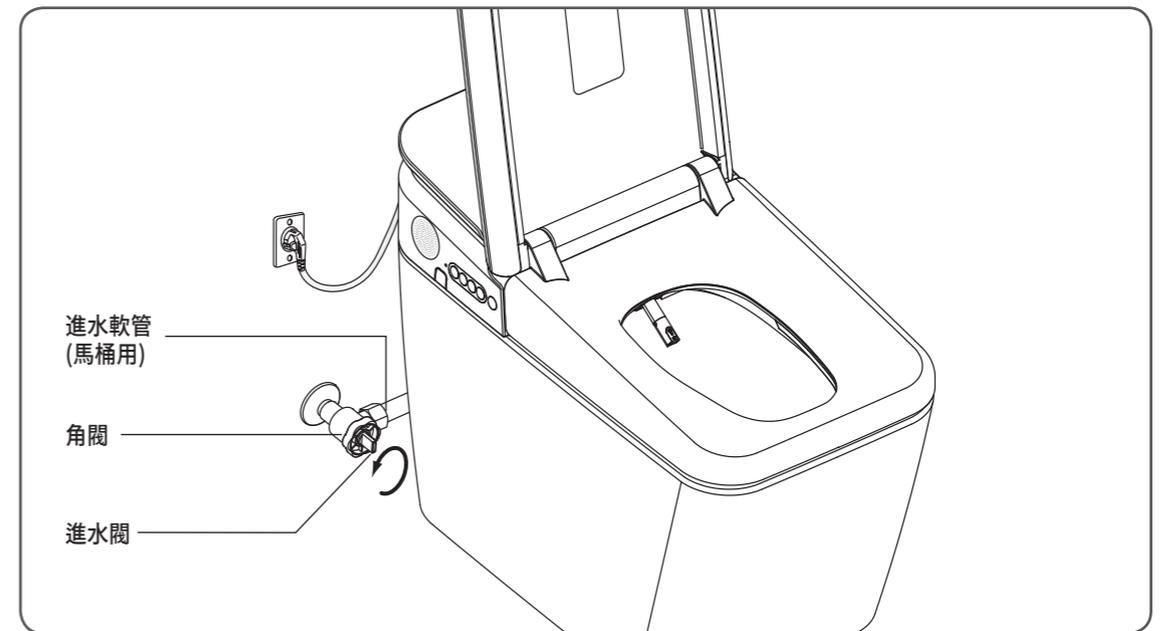
主體(電源/省電)顯示裝置

- 按遙控器的(eco)省電 省電鍵就會亮起綠色LED。
- 按便捷操作鍵的()鍵就會亮起紅色LED。再按一次可關閉LED，不能使用各個功能。



! 安裝產品之前，打開角閥進水3分鐘以清除管道內的異物。

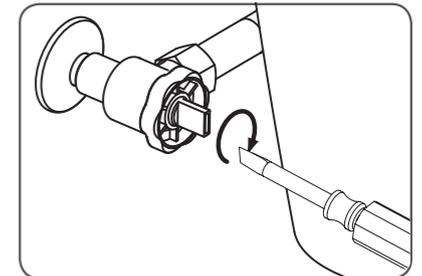
- 1 向左轉動打開角閥的進水閥，確認軟管連接部位是否漏水。



進水軟管
(馬桶用)
角閥
進水閥

- 2 調整進水閥的流量

- 在水壓高的地區，清洗時有可能出現往外濺水或溢水的情況。
- 用“一”字螺絲刀向右轉動可調低水壓。



- 3 將電源插頭插入110V插座上。

- 4 按便捷操作鍵的()臀洗 臀洗或的()婦洗 女用鍵，水開始流進產品管道內。片刻后發出“滴”的蜂鳴即結束連續溫水動作和準備。

- 5 確認功能

- 根據基本的使用方法落座后確認各個功能。
- (噴頭會噴水，請多加註意。本品在用戶落座時才會啟動，身體只接觸一部分皮膚感應位置即可確認功能。)

使用方法 (基本使用方法)

落座。

- 請不要過於用力按壓操作板的按鍵，以免引起故障。
- 落座時不把衣服拉下來或用衣服擋住座圈時，有可能因皮膚感應器沒法感應而無法啟動產品。

按 臀洗或 女用鍵。

- 可使用臀洗或女用功能。
- 功能可持續2分鐘。

按 快便 快便鍵。

- 有力又柔和的水流按摩肛門周圍，促進排便。
- 功能可持續2分鐘。

提示

- 如患有肛門疾病，請諮詢醫生后使用。
- 使用強力臀洗功能時如感覺疼痛，請將水壓調到1檔。
1檔水壓仍感到疼痛時停止使用并諮詢醫生。

按 暖風 暖風鍵。

- 操作板的顯示燈亮起的同時開啟暖風。(功能可持續3分鐘。)
- 用手紙等擦拭水分后開啟暖風可更快乾燥。

按 停止 停止鍵。

- 停止臀洗、女用、快便或暖風。

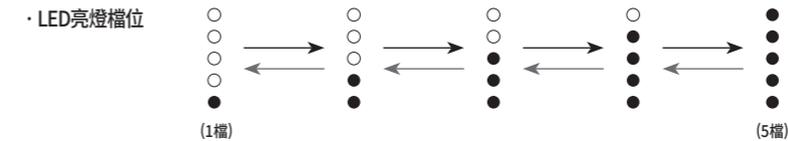
除臭

- 此機型落座后自動開啟除臭功能，離座后持續1分鐘后自動關閉。

(各功能的調節及使用方法) 使用方法

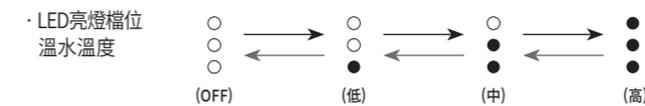
水壓調節

- 按水壓調節 \oplus 、 \ominus 鍵。(可調節1~5檔水壓。)
- ※ 接通電源時產品的出廠狀態是5檔中的3檔。



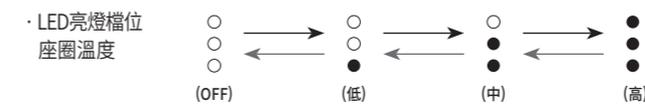
溫水溫度調節

- 按水溫調節 \oplus 、 \ominus 鍵。(可調節低、中、高溫檔位。)
- 沖洗時溫水維持時間：本品在沖洗時可持續保持溫水溫度。



座圈溫度調節

- 按座圈溫度 \oplus 、 \ominus 鍵。(可調節低、中、高檔座圈溫度。)

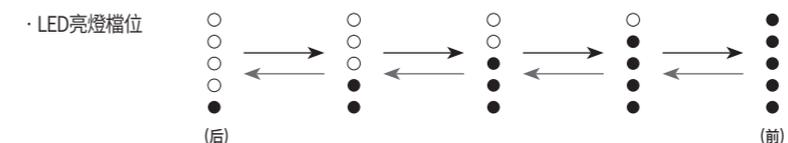


提示

- 座圈溫度會隨著周圍的溫度而變化。
不用時蓋上坐便器蓋可防止座圈的熱損失，更加省電。

噴頭位置調節

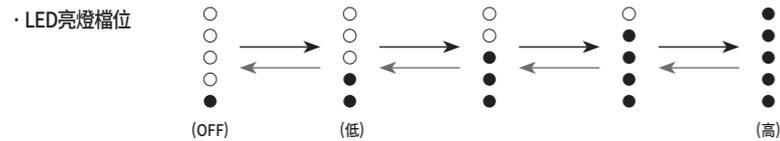
- 在使用臀洗或女用功能時可按噴頭移動 \oplus (前)、 \ominus (后) 鍵以根據體型調節噴頭位置。
- 啟動時噴頭位置處在末次使用的位置。



使用方法 (各功能的調節及使用方法)

暖風溫度調節

- 按暖風溫度調節 \oplus 、 \ominus 鍵。(可調節1~5檔溫度。)
- ※ 接通電源時產品的出廠狀態是5檔中的3檔。



移動

- 使用臀洗/女用功能時按此鍵噴頭會自動前後移動，沖洗較寬的部位。
- 移動時再按一次即停止移動動作。

自動清潔噴頭

- 在使用臀洗/女用/快便功能之前或之後自動噴射清洗水將噴頭清潔乾淨。

省電 (eco 省電)

- 按鍵時可打開/關閉省電模式。(便捷操作鍵LED-省電ON:綠色, 省電OFF:紅色)
- 省電功能時溫水溫度和座圈溫度保持32°C。
- 省電狀態下使用產品即解除省電功能, 離座后恢復省電模式。

播放/停止音樂

C831100E / C831000EA專用

- 按 \blacktriangleright 停止 鍵時即可播放音樂。播放過程中再按 \blacktriangleright 停止 鍵即停止音樂。
- 可用 \blacktriangleleft) Vol+ , \blacktriangleright) Vol- 鍵調節音量。
- (按 \blacktriangleleft) Vol+ , \blacktriangleright) Vol- 鍵3秒以上時播放下一首/上一首。- 發出“滴滴”蜂鳴)

提示

- 停止播放中的音樂后按 \blacktriangleright 停止 鍵時從最後一首開始播放。
- 音量調節從有5到25(初始音量是15)。

使用方法 (各功能的調節及使用方法)

打開蓋板()

C831000EA專用

- 在離座狀態下按 鍵即自動開啟蓋板。
- ※ 落座狀態下無法啟動此功能。

打開蓋板/座圈()

C831000EA專用

- 落座狀態下按 鍵即自動開啟蓋板/座圈。
- 在已開啟蓋板的狀態下按 鍵則只開啟座圈。
- ※ 落座狀態下無法啟動此功能。

合下坐便蓋/座圈()

C831000EA專用

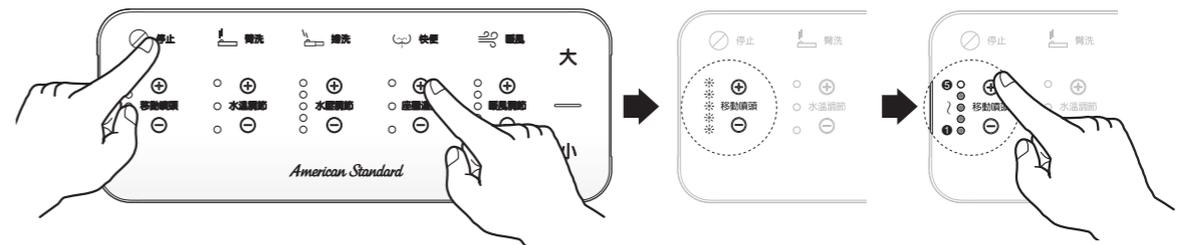
- 在離座狀態下按 鍵即自動合下蓋板/座圈。
- ※ 落座狀態下無法啟動此功能。

蓋板/座圈的開啟、檔位調節

C831000EA專用

- 自動開啟蓋板/座圈時可選擇5個檔位的力度。(初始設置值-3檔)
- 調節蓋板開啟檔位
在不使用產品的狀態下按 $\text{停止} + \text{座圈溫度} \oplus$ 鍵3秒以上。
- 調節座圈開啟檔位
在不使用產品的狀態下按 $\text{停止} + \text{座圈溫度} \ominus$ 鍵3秒以上。
- 噴頭移動LED會閃爍。
- 用噴頭移動 \oplus 、 \ominus 鍵可在1~5檔之間進行調節。

例)蓋板開啟, 4檔



使用方法 (各功能的調節及使用方法)

標準使用方法

自動開合設置

C831000EA專用

- 感應到有人時自動打開蓋板。
- 用完后人離開人體感應器90秒之後自動放下蓋板。
- 產品出庫時自動開合功能呈關閉狀態。
- 設置方法：在離座狀態下按便捷操作板的  鍵3秒。
- 設置完畢后再按  鍵3秒即關閉自動開合功能。

提示

- 人體溫度和周圍溫度差在2°C以上時可以啟動人體感應動作。
(夏季的室內溫度比人體溫度高時有可能不會啟動)
- 即使沒有人體感應動作，用戶輕輕抬起座圈/坐便蓋時就會自動彈起。
(進行2次11頁的座圈/蓋板開合初始設置時可以啟用此功能。)

沖水方法

用自動沖水功能清洗蓋板的方法

- 用戶落座10秒以上后起來時，5秒過後自動清潔馬桶本體。
- 產品出庫時關閉了自動沖水功能，按便捷操作板上的  +  鍵3秒以上，發出蜂鳴(1次)并開啟功能。
- 如需關閉此功能，按  +  鍵3秒以上，發出蜂鳴(2次)并關閉功能。

用遙控器自動清潔馬桶的方法

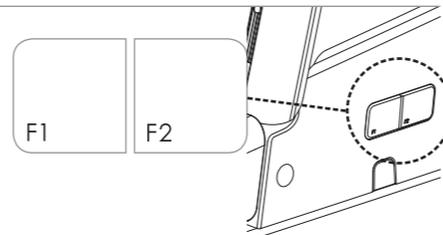
- 按遙控器的 **大**、**小** 鍵。
- 自動清潔馬桶座內碗。

停電時手動清潔馬桶的方法

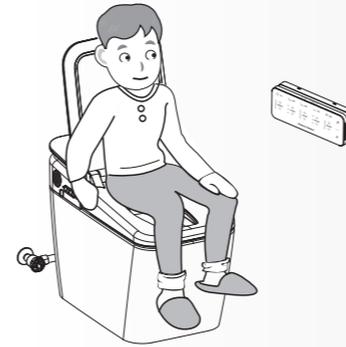
- 按主體左側的 **F1** **F2** 鍵進行沖洗。

- | | |
|--------------|--------------|
| 大沖 | 小沖 |
| ① 按按 F1 鍵5秒。 | ① 按 F1 鍵3秒。 |
| ② 按 F2 鍵8秒。 | ② 按 F2 鍵4秒。 |
| ③ 再按 F1 鍵6秒。 | ③ 再按 F1 鍵6秒。 |

※ 使用智能沖洗(臀洗、女用、快便)功能時不要按馬桶的沖水按鈕。
如按沖水即會停止正在使用的智能沖洗功能。



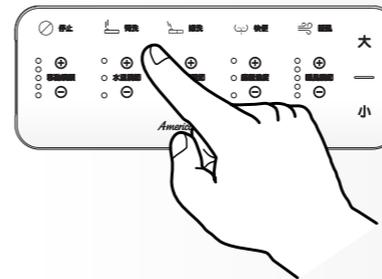
1 打開蓋板後落座。



- 不要跨坐，要坐在中間。

- 落座時皮膚感應器感應后可使用各個功能。
- 落座時不把衣服拉下來或用衣服擋住座圈時，有可能因皮膚感應器沒法感應而無法啟動產品。
- 根據省電狀態，座圈溫度上升，開啟自動除臭。

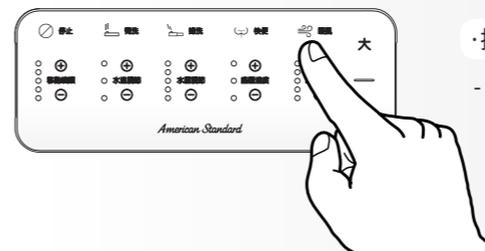
2 按需進行操作。



- 按臀洗、女用、快便等按鈕。

- 本功能持續2分鐘后自動停止。
如需繼續使用，再按一次即可。
- 可根據需要可以移動噴頭或調節水壓及噴頭位置。
- 遙控器故障或沒電應進行更換或通過便捷操作板使用基本功能。
- 本品採用連續溫水方式，使用時可保持溫水的設置溫度。

3 暖風鍵。

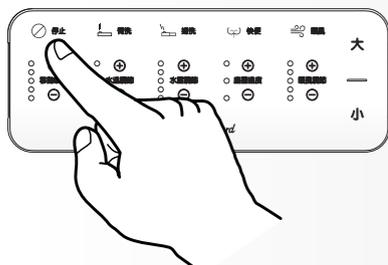


- 持續3分鐘后自動停止。
- 用紙巾擦拭水分后使用會更快乾燥。

※皮膚長時間接觸座圈或暖風時有低溫灼傷的危險。
- 兒童或無法調節溫度或皮膚脆弱的人尤其需要注意。

清理保養方法

4 按停止鍵。



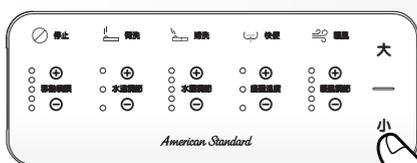
· 停止臀洗/女用/快便或暖風功能。

5 蓋下坐便蓋。



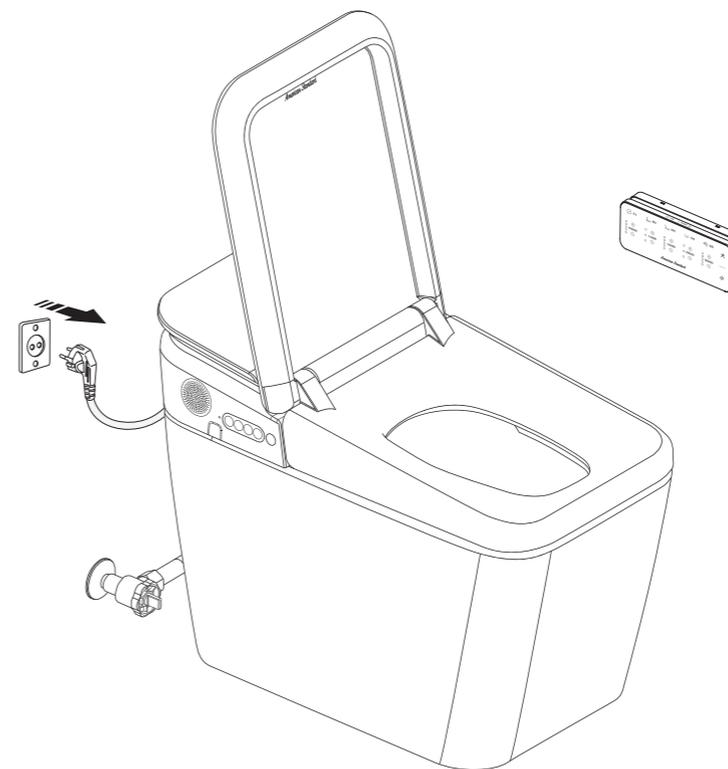
· 蓋下蓋子可防止座圈的熱損失，更加省電

6 按大、小鍵清潔馬桶。



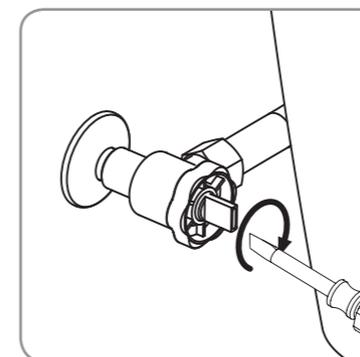
大 在停止狀態下按遙控器的沖水(大沖)鍵啟動大便沖水功能。
小 在停止狀態下按遙控器的沖水(小沖)鍵啟動小便沖水功能。

⚠ 請在關閉電源的狀態(拔出電源)下進行清理。



⚠ 將進水閥向右鎖住后進行清理。

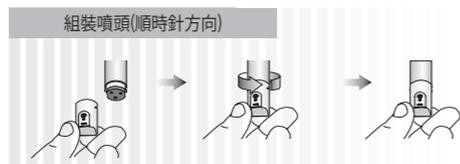
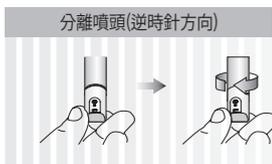
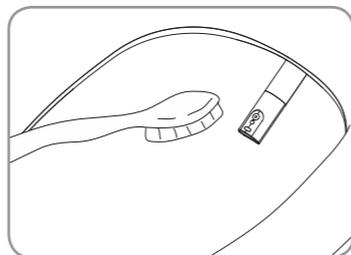
· 用螺絲刀或用手鎖住進水閥。



清理保養方法

噴頭的清潔方法

- 在落座狀態下按遙控器的噴頭清潔 NOZZLE CLEAN 鍵或按馬桶的清潔鍵3秒時，噴頭會自動彈出并靜止2分鐘。
- (分離)按逆時針方向轉動噴嘴後抽出。
- (清潔)用牙刷在流水下進行清洗。
- (組裝)按分離的反順序組裝清潔完畢或擬要更換的噴頭。
- 按  (停止)鍵使噴頭回位。



清潔產品外部(平時清理方法)

主體、座圈及坐便蓋的清理

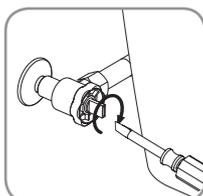
- 軟布蘸水。用軟布蘸水擦拭。
- 沾上潔廁劑時用軟布蘸水擦去污漬后把水分擦乾。
- 嚴重髒污用軟布蘸取稀釋的洗潔精(中性)擦去污漬后把水分擦乾。
- 浴室地面清理清潔產品周邊的地面時，用濕抹布擦拭，注意不要把水濺到產品上。

- 清潔產品時請勿在電腦馬桶外側使用或噴撒清潔劑(燃氣爐用、酸化劑、洗滌槽專用、潔廁劑、各種去污劑)及除味芳香劑。
- 使用上述清潔劑或芳香劑時有可能出現產品外觀化學性變色和損壞，也存在電氣安全隱患。
- 請勿使用添加有酸化劑的濕巾。



- 勿在產品主體上直接噴水或用淋浴噴頭沖洗。(有火災及損傷危險，請多加註意。)
- 進行清潔時必須拔出電源插頭，不要把水濺到插頭或插座上。

清潔角閥進水濾網



· 鎖住進水閥。

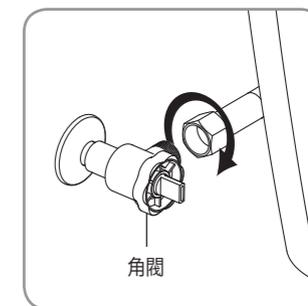
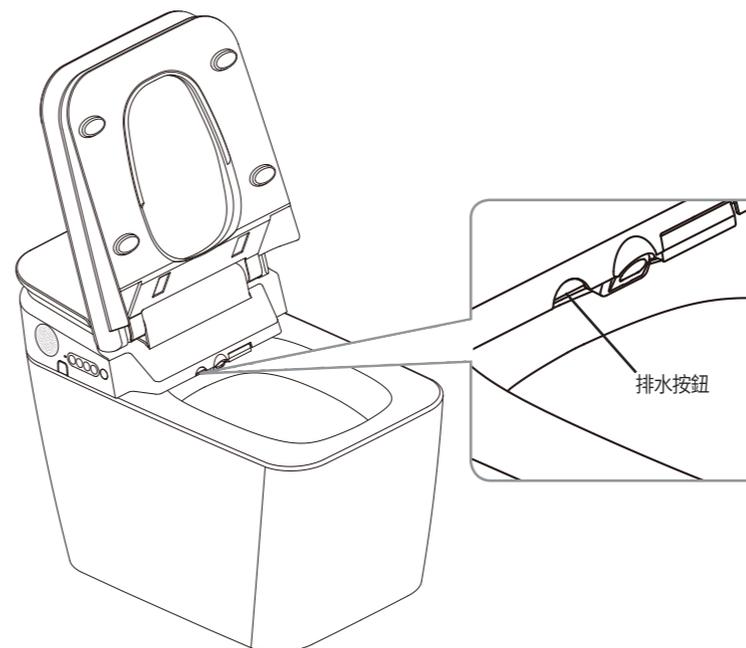
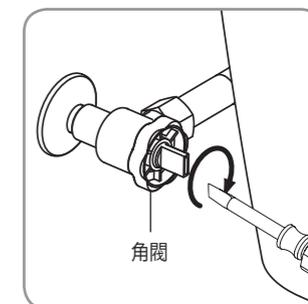
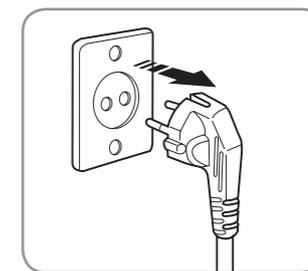


- 向左轉動進水濾網進行分離。分離后用牙刷清洗濾網。
- 清理完畢后向右轉動進行安裝后打開角閥。

產品的拆分

※ 因需要清潔等將產品從馬桶進行拆分時參考如下步驟。

- 1 拔出電源插頭。
- 2 向右鎖住進水閥。
- 3 按電腦馬桶中間即噴頭側面的排水按鈕將產品內少量的水排空。

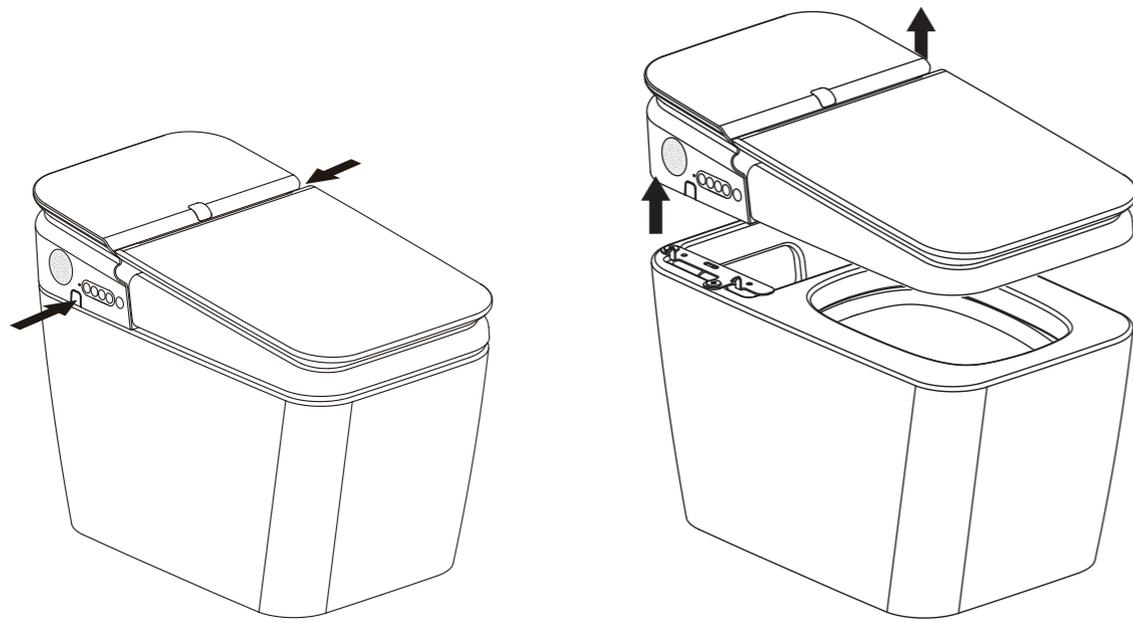


- 4 拆卸連接到角閥的進水軟管的螺母進行分離。

 請勿把電子蓋板蓋翻過來，有產品損傷或火災危險。

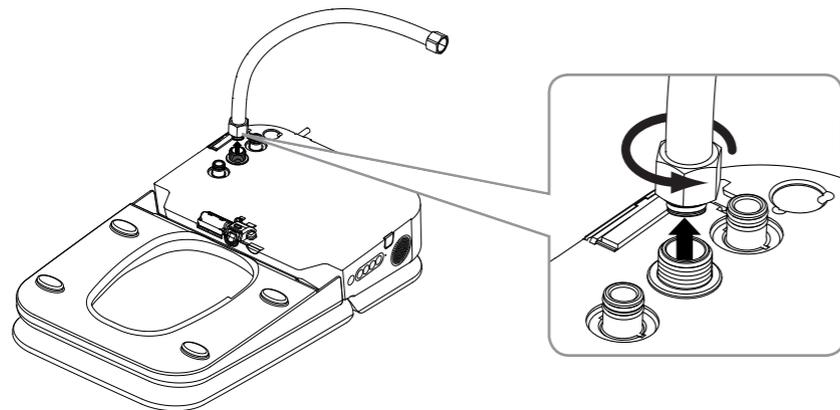
產品的拆分

5 將電子蓋板和馬桶瓷器本體分開。



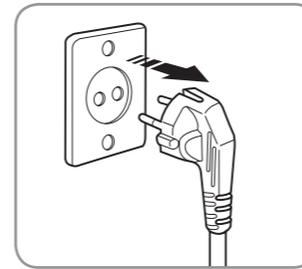
※ 按住主體左右的鎖扣后上提。

6 拆分進水軟管和電子蓋板。(向左轉動螺母)

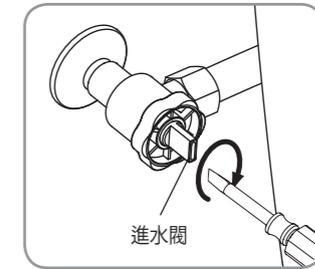


長期放置不用時

1 拔出電源插頭。

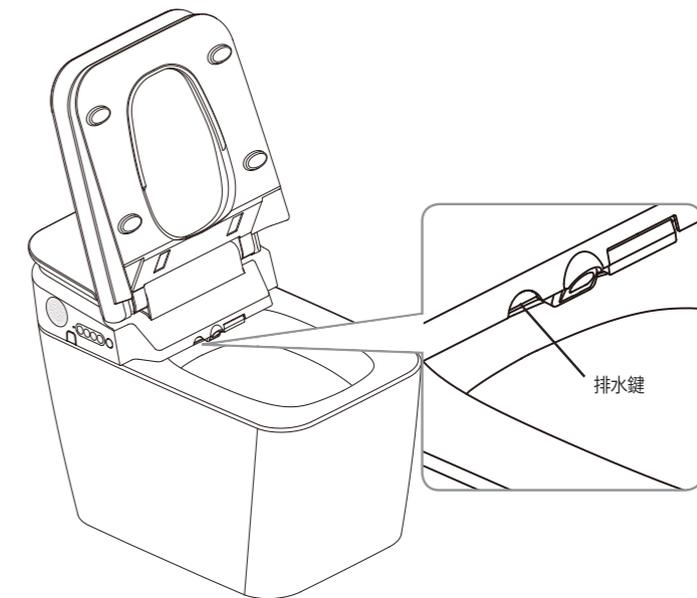


2 向右鎖住進水閥。



3 因長時間放置不用，產品內少量的水出現沉澱或變質時可採用如下方法把產品內的水排出。

- 按噴頭左側的排水按鈕，產品內水箱內的少量的水就好排到馬桶內。
- 本公司的電腦馬桶對需要將產品從坐便器拆分后才能把內部水箱內的少量的水排出的缺點進行了改進，極大提高了用戶的便利。



防菌自動排水功能

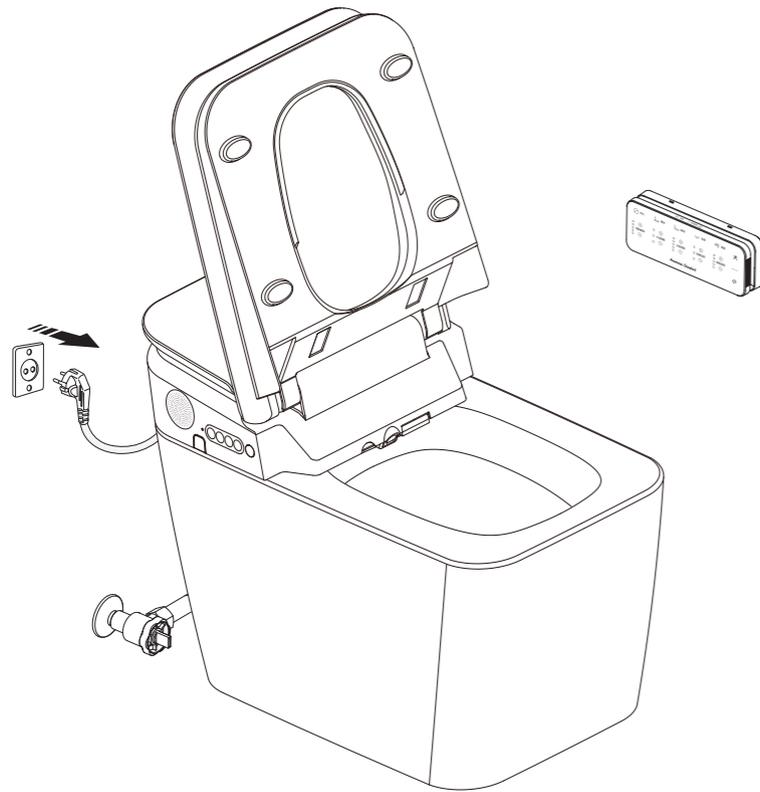
- 不使用本品的時間長達3天以上時，為了防止水箱內滋生細菌和發霉，請排空水箱內的存水。
- 但設置有電源關閉功能才能使用上述功能。長期不用電子蓋板時務必設置電源關閉功能。

冬季使用方法

- ❶ 冬季為了防凍，請保持插電狀態。
·連接電源時主體的LED亮起紅燈。



- ❷ 長期放置不用時拔出電源插頭，并排空產品內的少量存水。

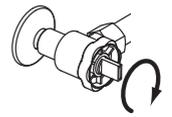


- ❸ 為預防凍結，在寒冷冬季勿將產品置於外部。

- ❹ 水箱內的水溫降到3°C以下時，為了防凍，本品將暫時啟動加熱器。

疑難解答

※ 產品發生問題時，申請售後服務之前請先確認如下事項。
得不到解決時請諮詢經銷商或客服中心。
請洽經銷商。

現象	確認內容
產品不工作	<ul style="list-style-type: none"> · 確認插頭是否插到插座上。 · 確認產品電源是否關閉。 · 確認遙控器的電池。 · 離座時因皮膚感應器沒有感應，電子蓋板不會工作。 (落座時使皮膚接觸到皮膚感應器)
操作了遙控器，但產品不工作	<ul style="list-style-type: none"> · 勿用手或衣服遮住遙控器左右(IR)發送和產品左右的(IR)接收口。 · 確認電池壽命。
無法沖水或啟用智能功能(臀洗等)后不出水時	<ul style="list-style-type: none"> · 確認是否停水。 · 確認進水閥是不是鎖住狀態。 · 確認進水濾網是否堵塞。
沖水、智能功能(臀洗等)啟動時水壓太弱	<ul style="list-style-type: none"> · 確認遙控器的水壓設置是不是在“1檔”。 · 確認角閥的進水濾網是否進入異物。 · 鎖住進水閥時向左轉動打開。
漏水時 (管道連接部位、產品內部)	<ul style="list-style-type: none"> · 漏水時鎖住進水閥后斷水。 (用螺絲刀或用手向右轉動。) · 拔出電源插頭，聯繫經銷商進行檢查。 

認為出現故障時

請洽當地授權經銷商。

現象	確認內容
溫水、座圈、暖風不暖和時	<ul style="list-style-type: none"> · 確認是否把溫水、座圈的溫度設置為“低”檔。 · 確認是否把暖風溫度設置為低溫。 · 把遙控器的溫水、座圈、暖風溫度重新設置為“中”或“高”。
噴頭不出來時	<ul style="list-style-type: none"> · 落座時皮膚要接觸到皮膚感應器。
沖洗水發涼或不溫時	<ul style="list-style-type: none"> · 將溫水設置溫度調到(中~高)。 · 冬季的進水溫度在10°C以下時有可能出現不溫的現象。 · 調低水壓檔位可出溫水。
產品不穩時	<ul style="list-style-type: none"> · 按住鎖扣后重新安裝產品。
暖風不工作時	<ul style="list-style-type: none"> · 落座時皮膚要接觸到皮膚感應器。

自我診斷

自我診斷出下列故障時請諮詢經銷商或服務中心。

· 通過產品的便捷鍵電源LED顯示，無需其他按鍵操作即可確認，如沒有其他操作會持續顯示。

自我診斷	故障內容
“綠”LED以1秒間隔閃爍	· 溫水感應器不良/溫水溫度高(46°C以上)/溫水感應器連接器受潮
“綠”LED以2秒間隔閃爍	· 溫水感應器連接器脫離/溫水溫度低(-20°C以下)/溫水感應器不良
“橘”LED以2秒間隔閃爍	· 溫水加熱器短路/加熱器不加熱
“橘”LED以0.5秒間隔閃爍	· 水箱及噴頭漏水/水位傳感器不良
“紅”LED以1秒間隔閃爍	· 座圈感應器不良/座圈內部溫度(46°C以上)/座圈感應器連接器受潮
“紅”LED以2秒間隔閃爍	· 座圈感應器不良/座圈感應器連接器脫離
“滴滴滴”蜂鳴	· 暖風電機短路/暖風電機過電流/暖風電機低速
“紅”LED以0.5秒間隔閃爍	· 音響模塊通訊錯誤(C831100E/C831000EA專用)/音響模塊功能不工作

FUNCTION(設置功能)

· 離座狀態下進行操作。(落座感應器：OFF)

功能	設置方法	功能說明															
初始化	(主體) 按停止鍵3秒以上。	初始設置值：馬桶LED減燈，(馬桶)自動沖水OFF，省電OFF，除臭ON，落座OFF，水壓3檔，噴頭位置3檔，暖風3檔，溫水溫度OFF，座圈溫度OFF															
強制落座(ON/OFF)	(主體) 按停止+腎洗鍵3秒以上。	ON：落座感應器不啟動也能啟動腎洗、女用、快便、暖風功能。 OFF：啟動落座感應器時，才能啟動腎洗、女用、快便、暖風功能。															
清潔噴頭	(主體) 按清潔鍵3秒以上。	噴頭自動彈出后靜止2分鐘。(噴頭清潔功能)															
自動除臭(ON/OFF)	(主體) 按女用鍵3秒以上。	打開和關閉用戶落座后自動啟動的除臭功能。															
(陶瓷坐便器) 自動沖水(ON/OFF)	(主體) 按腎洗+女用鍵3秒以上。	ON：用戶落座超10秒后離座時，5秒之後自動沖洗。															
(陶瓷坐便器) 自動沖水流量設置	(遙控器) ① 按停止+“小”鍵3秒。 ② 水壓調節LED閃爍。 ③ 用水壓調節鍵(+、-)在1-3檔進行調節。	<table border="1"> <tr> <td rowspan="2">1檔 (流量減少)</td> <td>大沖</td> <td>4-5-6 (坐圈：4秒, 虹吸管：5秒, 坐圈：6秒)</td> </tr> <tr> <td>小沖</td> <td>3-4-6 (坐圈：3秒, 虹吸管：4秒, 坐圈：6秒)</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">2檔 (工廠出庫)</td> <td>大沖</td> <td>5-8-6 (坐圈：5秒, 虹吸管：8秒, 坐圈：6秒)</td> </tr> <tr> <td>小沖</td> <td>3-4-6 (坐圈：3秒, 虹吸管：4秒, 坐圈：6秒)</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">3檔 (流量增加)</td> <td>大沖</td> <td>6-10-6 (坐圈：6秒, 虹吸管：10秒, 坐圈：6秒)</td> </tr> <tr> <td>小沖</td> <td>5-8-6 (坐圈：5秒, 虹吸管：8秒, 坐圈：6秒)</td> </tr> </table>	1檔 (流量減少)	大沖	4-5-6 (坐圈：4秒, 虹吸管：5秒, 坐圈：6秒)	小沖	3-4-6 (坐圈：3秒, 虹吸管：4秒, 坐圈：6秒)	2檔 (工廠出庫)	大沖	5-8-6 (坐圈：5秒, 虹吸管：8秒, 坐圈：6秒)	小沖	3-4-6 (坐圈：3秒, 虹吸管：4秒, 坐圈：6秒)	3檔 (流量增加)	大沖	6-10-6 (坐圈：6秒, 虹吸管：10秒, 坐圈：6秒)	小沖	5-8-6 (坐圈：5秒, 虹吸管：8秒, 坐圈：6秒)
1檔 (流量減少)	大沖	4-5-6 (坐圈：4秒, 虹吸管：5秒, 坐圈：6秒)															
	小沖	3-4-6 (坐圈：3秒, 虹吸管：4秒, 坐圈：6秒)															
2檔 (工廠出庫)	大沖	5-8-6 (坐圈：5秒, 虹吸管：8秒, 坐圈：6秒)															
	小沖	3-4-6 (坐圈：3秒, 虹吸管：4秒, 坐圈：6秒)															
3檔 (流量增加)	大沖	6-10-6 (坐圈：6秒, 虹吸管：10秒, 坐圈：6秒)															
	小沖	5-8-6 (坐圈：5秒, 虹吸管：8秒, 坐圈：6秒)															
陶瓷坐便器LED(ON/OFF)	(遙控器) 按省電(ECO)鍵3秒以上。	打開和關閉電子蓋板下面的LED燈(Light) (蜂鳴“滴”：亮燈，蜂鳴“滴滴”：滅燈)															
遙控器通訊設置	(主體) ① 按停止+女用鍵3秒以上。 (遙控器) ② 按停止鍵。	遙控器有15個頻率，與主體一致才可使用。 (設置遙控器頻率后與主體對齊的功能。) *請參考說明書第11頁的初次使用設置及頻率設置內容。															
*音響功能 落座聯動/遙控器模式 C831100E, C831000EA 專用	(遙控器) 按播放/停止鍵3秒以上。	ON(落座聯動)：落座時 - 播放上次曲目的下一個曲目。 離座時 - 把當前曲目播放完后停止。 OFF(遙控器)：用遙控器播放或停止音樂。															
*自動開合(ON/OFF) C831000EA 專用	(主體) 按電源鍵3秒以上。	ON：感應到人時自動打開坐便器蓋。用完後人體離開感應器時90秒之後放下電子蓋板。															

產品規格

質保書

項目		C831000E	C831100E	C831000EA
額定		交流電110V/60Hz/1470W		
坐便器功能	坐便器沖水流量	大：6L以下，小：3L以下		
	沖水方式	噴射虹吸式、超漩式沖水		
進水方式	類型	直接連接自來水		
	供水水壓	0.14~0.7MPa(推薦0.2~0.3MPa)		
溫水沖洗裝置	臀洗(WASH)	最大約600cc ± 100cc/分鐘		
	女用(BIDET)	最大約650cc ± 100cc/分鐘		
	水壓調節	1~5檔		
	溫水溫度調節	OFF(常溫)、低、中、高		
	加熱器容量	1400W		
座圈加熱	安全裝置	非復位型Bimetal、防過熱溫度保險絲、進水及出水溫度感應器		
	溫度調節	(常溫)、低、中、高		
	加熱器容量	55W		
暖風乾燥裝置	安全裝置	防過熱溫度保險絲、座圈溫度感應器、低溫灼傷保護模式		
	乾燥安全裝置	(常溫~55°C, 5檔)		
	加熱器	250W - 實際使用的加熱器容量是耗電量的198W		
安全裝置		乾燥安全裝置, 防過熱溫度保險絲, 防過熱Bi-metal		
遙控器		觸控式遙控器(IR通訊方式)		
音響功能	X	O	O	
自動開合	X	X	O	
供水溫度	5°C~34°C (推薦10°C~34°C)			
周圍溫度	5°C~40°C (推薦10°C~34°C)			
產品大小	電子蓋板(寬: 390mm / 前後: 715mm / 高: 145mm) 整體 - 包括陶瓷件(寬: 390mm / 前後: 715mm / 高: 520mm)			
產品重量	電子蓋板: 總8.8kg(主體6.4kg) 馬桶: 總40kg(陶瓷件36kg)		電子蓋板: 總9.3kg(主體6.8kg) 馬桶: 總40kg(陶瓷件36kg)	

※適用的工作水壓為0.2~0.3MPa。

※為提高產品的質量，可在未經通知的情況下變更本品的功能和設計。

電腦馬桶保固 期間為1年。

關於服務

根據消費者損失賠償規定和公平交易委員會告示標準 LIXIL KOREA提供如下質保承諾。消費者要求時由經銷商或本公司服務中心提供服務。

產品名稱		型號	
購買日期	年 月 日	Serial NO.	
客戶姓名		客戶地址	

感謝您購買本公司產品。

本品由本公司技術團隊經過徹底的品質管理和嚴格的檢查合格的產品。

本品已加入生產賠償責任保險(PL)，盡全力為消費者提供品質保證。

在使用過程中發生故障時請聯繫服務授權經銷商。

關於產品質保

購買產品時請正確填寫質保書內相關內容并妥善保管。

即使在質保期內，需提供有償服務時將收取服務費(修理費+零部件費+出差費等)。

有償服務

產品的清潔、調整、使用說明、
安裝等非產品故障

- 使用說明及無需拆卸產品的情況
下簡單調整
- 網絡、天線、有線信號等外部環境問題
- 產品的初始設置及因經銷商安裝不當而
需要重新安裝的情況
- 因移動產品或搬家等改動位置的情況
- 因其他公司的產品(包括軟件)
引起的故障說明

因消費者過失造成的故障

- 因消費者操作不當及修理不當造成的故障
 - 因電氣容量錯誤發生的故障
 - 因外部衝擊或掉落東西等發生的故障和損壞
 - 因使用不是本公司指定的消耗品、
加選件而發生的故障
 - 由非產品經銷商或本公司服務中心的技工進
行修理而造成的故障
 - 未遵守用戶手冊上的“注意事項”
而發生的故障

其他情況

- 因天災地變(雷擊、火災、鹽害、
水災等)造成的故障
- 消耗件用盡壽命的情況(電池、
熒光燈、Head、陣子、燈類、
過濾器類、Toner、Drum、
Ribbon等)

※ 非故障情況申請售後服務時會收取相應費用，請仔細閱讀用戶手冊。

(無法修理的情況另見相關標準)。

※ 此質保書僅限在大韓民國使用，僅此一份，請和用戶手冊妥善保管。

LIXIL

American Standard

LIXIL
Link to Good Living



售後服務中心

請洽授權經銷商

公司官網

<https://www.americanstandard.com.tw/>

Lixil Taiwan Ltd

7F-701, No.225,Sec.3,Nanjing E.Rd.,Zhong Shan Dist.,
Taipei, Taiwan